

Ukrainian/Albanian

аеропорт, будь ласка : në aeroport, ju lutem
будь ласка : ju lutem
будь ласка, викличте мені таксі : mund të më thërrisni një taksì ju lutem?
будь ласка, відвезіть мене до залізничного вокзалу/аеропорту : ju lutem në çoni në stacion/në aeroport
будь ласка, відвезіть мене за цією адресою : ju lutem më çoni te kjo adresë
будь ласка, допоможіть мені : mund të më ndihmoni?
будь ласка, зупиніться тут : a mund të ndaloni këtu?
будь ласка, розбудіть мене о сьомий ранку : a mund të më zgjoni ju lutem në (shtatë të mëngjesit)?
в мене нема грошей : nuk kam fare para
в мене нема дрібних грошей : nuk kam fare kusur
ви говорите французькою/англійською? : flisni frengjisht/anglisht?
ви згодні? : a jeni dakord?
ви знаєте, де знаходиться пошта? : a e dini ku është zyra postare?
ви маєте дрібні гроші? : ju gjendet kusur?
ви могли б мені дещо пояснити? : a mund të më jepni pak informacion?
ви могли б мені розповісти (про, дещо)? : a mund të më tregoni (për diçka)?
ви могли б підвезти мене до? : a mund të më zbrisni tek?
ви могли б підказати мені, де знаходиться готель «Маріотт»? : a mund të më tregoni ku është hoteli Meriot?
ви могли б показати мені дорогу до цього місця? : a mund të më tregoni rrugën për tek ky vend?
ви могли б пояснити мені, як добратися до? : a mund të më tregoni rrugën (për në)?
ви могли б пояснити мені, як потрапити на вулицю/проспект/площу? :
a mund të më tregoni si të shkoj në rrugën/bulevardin/sheshin?
ви можете відвезти мене до залізничного вокзалу/аеропорту? : a mund të më çoni në stacion/aeroport?
ви можете відвезти мене у центр міста? : a mund të më çoni në qendër?
ви можете дати мені свій номер телефону? : a mund të më jepni numrin tuaj të telefonit?
ви можете мені розповісти про? : a mund të më jepni pak informacion për?
ви можете підказати мені дорогу до? : a mund të më tregoni rrugën për në?
ви можете підказати мені, як називається місце, де я зараз знаходжуся? : a mund të më thoni ku jam?
ви можете показати мені на мапі, де це знаходиться? : a mund të ma tregoni ku është në hartë?
ви можете це повторити?; скажіть гучніше! : a mund ta përsërisni?; ngrijeni zërin!
вибачте за запізнення : më falni që jam vonë
вибачте!, перепрошую! : më falni!, kërkoi ndjesë!
вибачте, я не розумію : më vjen keq nuk kuptoj
викличте мені таксі; будь ласка, викличте мені таксі : më thërrisni taksì; mund të më thërrisni një taksì?
відвезіть мене до залізничного вокзалу : më çoni te stacioni i trenit
відвезіть мене за цією адресою : më çoni te kjo adresë
де ви живете? : ku jetoni?
де знаходиться автобусна зупинка?; де автостанція, з якої можна доїхати до? :
ku është ndalimi i autobusit?; ku është stacioni i autobusit?
де знаходиться готель?; підкажіть мені, будь ласка, де знаходиться готель «Маріотт»? :
ku është hoteli?; mund të më tregoni ku është hoteli Meriot?
де знаходиться довідкове бюро? (залізничний вокзал, аеропорт) : ku është këndi i informacionit?
де знаходиться залізничний вокзал?; де знаходиться аеропорт? : ku është stacioni i trenit?; ku është aeroporti?
де знаходиться найближча автозаправна станція? : ku është stacioni i karburantit?
де знаходиться найближча стоянка таксі? : ku është vendqëndrimi më i afërt i taksive?
де знаходиться найближчий банк? : ku është banka më e afërt?
де знаходиться пункт обміну валют? : ku është zyra e këmbimit valutor?
де знаходиться стійка реєстрації? : ku është këndi i regjistrimit?
де знаходиться туалет? : ku janë banjot?
де знаходиться туристична довідка? : ku është zyra e informacionit turistik?
де знаходиться? : ku ndodhet?
де знаходяться магазини? : ku ndodhen dyqanet?
де знаходяться ресторани? : ku ndodhen restorantet?
де мені знайти готель/банк/аптеку? : ku mund të gjej një hotel/një bankë/një farmaci?
де мені треба зійти? : ku duhet të zbres?
де ми можемо зупинитися на ніч/поїсти? : ku mund të flemë/hamë?
де мій багаж? : ku është valixhja ime?
де можна вас знайти? : ku mund t'ju kontaktoj?
де можна заплатити? : ku duhet të paguaj?
де можна зняти гроші з картки? : ku mund të tërheq para?
де можна купити квиток? : ku mund të blej një biletë?
де можна орендувати машину? : ku mund të marr një makinë me qera?
де можна сісти на автобус до? : ku mund të marr një autobus për në?
де можна сісти на автобус до? : ku mund të marr një autobus për në?
де можна узяти таксі? : ku mund të marr një taksì?
де отримують багаж? : ku është zona e kërkimit të bagazheve?
де станція метро? : ku është stacioni i metrosë?
де стоять таксі?; де можна узяти таксі? : ku ndodhen taksitë?; ku mund të marr një taksì?
де я можу купити квиток? : ku mund të blej një biletë?
до побачення, бувай : mirupafshim, paçim
добре : s'ka gjë
добре!; все ОК : në rregull!, OKE!; gjithçka është në rregull

Ukrainian/Albanian

добрий день. Як справи? : përshëndetje. Si jeni?

дуже радий познайомитися/знайомству; (дуже) рада познайомитися/знайомству : gëzohem që ju takoj (shumë)

дякую; дуже вам дякую, дуже дякую! : faleminderit (shumë/kaq shumë), ju falenderoj shumë!

дякую за гостинність : faleminderit për mikpritjen/mirëpritjen

за скільки часу можна доїхати до аеропорту? : sa do që të arrijmë në aeroport?

за скільки часу можна доїхати до готелю? : sa do që të arrijmë në hotel?

звичайно : sigurisht

звідки ви приїхали?; звідки ви родом? : nga vini?; nga jeni?

здрасуйте, привіт, добрий ранок; добрий вечір; добраніч : përshëndetje, ç'kemi, mirmëngjes, mirëmbrema; natën e mirë

зі мною трапився нещасний випадок : pësova një aksident

коли ви їдете до (Парижа)? : ku do të shkoni (në Paris)?

коли мені можна приїхати? : kur mund të vij?

коли можна з вами зустрітись? : kur mund t'ju takoj?

котра година?; який сьогодні день тижня? : sa është ora?; çfarë dite e javës është sot?

куди можна піти поїсти?; чи є дець поблизу ресторан? : ku mund të shkojmë të hamë?; a ka ndonjë restorant këtej afër?

куди поїдемо? : ku do të shkojmë?

мене звати Анрі Гурсо; а вас як звати? : unë quhem Henri Gursu; ju si quheni?

мені б хотілося дізнатися детальніше : do dëshiroja pak informacion (për)

мені нема що декларувати : s'kam gjë për të deklaruar

мені потрібен двомісний номер на одну добу : do dëshiroja një dhomë dyshe për një natë

мені потрібен двомісний/одномісний номер : do dëshiroja një dhomë teke/dyshe

мені потрібен лікар : më nevojitet një doktor

мені потрібне таксі; мені потрібне таксі, щоб поїхати до :

do dëshiroja të thërrisja një taksì: do dëshiroja në taksì për të shkuar në

мені потрібний квиток до : do dëshiroja një biletë për në

мені потрібний квиток туди і назад до/квиток до : do dëshiroja një biletë kthimi/vajtje për në

мені потрібно найняти/орендувати машину : do dëshiroja të merrja një makinë me qera

мені треба викликати таксі : do dëshiroja të thërrisja një taksì

мені треба до аеропорту/залізничного вокзалу : do dëshiroja të shkoja në aeroport/në stacion

мені треба до лікаря : do dëshiroja të shkoja te një doktor

мені треба до міста : do dëshiroja të shkoja brenda në qytet

мені треба до Парижа : do dëshiroja të shkoja në Paris

мені треба до свого готелю : do dëshiroja të shkoja në hotelin tim

мені треба забронувати номер на 2 доби : do dëshiroja të prenotoja një dhomë për 2 net

мені треба йти : më duhet të shkoj

мені треба купити (квиток) : do dëshiroja të blija (një biletë)

мені треба купити карту міста : do dëshiroja të blija një hartë qyteti

мені треба купити квиток на потяг : kam nevojë të blej një biletë treni

мені треба розміняти гроші : do dëshiroja të theyeja ca lekë

мені хотілося б вже піти; я хочу поїхати звідси : do dëshiroja të largohesha

мені хотілося б келих пива : do dëshiroja (të pija) një birrë

мені хотілося б поїсти : do dëshiroja të haja

мені хотілося б поїхати на екскурсію : do dëshiroja të bëja një udhëtim

мені шкода : më vjen keq

можна закурити? : a mund të pi duhan?

можна заплатити у доларах/євро? : a mund të paguaj në dollarë/Euro?

можна мені подивитися номер? : a mund ta shoh dhomën?

можна мені узяти? : a mundem të kem?

можна меню, будь ласка? : mund të kem një menu ju lutem?

можна нам подивитися номер? : mund ta shohim dhomën?

можна рахунок, будь ласка? : mund të na/më jepni faturën ju lutem?

можна я заплачу готівкою? : a mund të paguaj me para në dorë?

можна я заплачу картою? : a mund të paguaj me kartë krediti?

мою кредитну картку вкрали : më kanë vjedhur kartën e kreditit

на якому це поверсі? : në çfarë kati është?

наскільки це далеко? : sa larg është?

ні; ні, дякую : jo; jo faleminderit

о котрій годині? : çfarë ore?

о котрій годині відходить автобус/потяг? : në ç'orë ikën autobusi/treni?

о котрій годині їде автобус/потяг до?; о котрій годині є автобус/потяг до? :

në ç'orë është autobusi/treni për në?; në ç'orë ka autobus/tren për në?

о котрій годині прибуває потяг/автобус? : në ç'orë do të arrijë treni/autobusi?

о котрій годині сніданок? : në ç'orë shërbehet mëngjesi?

перепрошую!, вибачте! : më falni!, kërkuj ndjesë!

побачимось!; до завтра! : shihemi së shpejti/më vonë!; shihemi nesër!

покажіть мені це, будь ласка, на мапі : do të ma tregoni në hartë?

поясніть мені це англійською : ma shpjegoni këtë në anglisht

скільки коштує? : sa është çmimi?

скільки коштує квиток? : sa kushton bileta?

скільки коштує квиток? : sa është çmimi i biletës?

скільки коштує квиток до (Лондона)? : sa kushton udhëtimi për në (Londër)?

скільки коштує номер? : sa kushton dhoma?

скільки коштує номер? : sa është çmimi i dhomës?
скільки коштує поїздка на таксі? : sa është çmimi i rrugës me taksi?
скільки коштує цей номер? : sa kushton kjo dhomë?
скільки це коштує? : sa kushton?
скільки це коштує? : sa bën ajo/ai?
скільки це коштує?, у яку ціну? : sa kushton ajo/kjo?, sa është çmimi?
скільки часу триває подорож/екскурсія? : sa zgjat udhëtimi/rruga?
скільки я вам винен?; скільки я вам винна? : sa ju detyrohem?
скільки я вам винен?; скільки я вам винна? : sa ju detyrohem?
сніданок входить у вартість? : a është i përfshirë mëngjesi?
так; так, звичайно; так, дякую вам : po; po patjetër; po faleminderit
хочете поїхати зі мною?; хочете піти зі мною? : a dëshironi të vini me mua?
це безплатно?; чи треба за це платити? : është e lirë?; duhet të paguash?
це занадто дорого; це недорого : është shumë e shtrenjtë; është e lirë
це місце вільне/не зайняте?; це місце резервовано? : është ky vende i lirë/bosh?; është i zënë ky vend?
це терміново : është urgjente
цей потяг/автобус зупиняється? : a ndalon ky tren/autobus?
чи є автобус до міста? : a ka ndonjë autobus në qytet?
чи є екскурсія з гідом? : a ka ndonjë vizitë turistike me udhërrëfyes?
чи є тут парковка? : a ka parking makinash?
чи є тут пункт обміну валют? : a ka ndonjë zyrë këmbimi valute këtu afër?
чи є тут туалет? : a ka ndonjë banjo?
чи є у вас знижку?, чи можете ви зробити мені знижку? : a ka zbritje?; mund të më ofroni zbritje?
чи є у готелі ресторан? : a ka restorant në hotel?
чи не могли б ви мене розбудити о сьомій ранку? : a mund të më zgjoni në shtatë të mëngjesit?
чи не могли б ви мені допомогти? : mund të më ndihmoni?
чи не могли б ви мені розповісти, як добратися до залізничного вокзалу? :
a mund të më tregoni si të shkoj tek stacioni i trenit?
чи правильно я йду до...? : është kjo rruga e duhur për në...?
чи продасте ви сигарети? : a shisni cigare?
чи робите ви знижку?, чи можете ви зробити мені знижку? : a ka zbritje?; mund të ofroni zbritje?
чи треба замовляти наперед? : a duhet të prenotojmë?
чи ходить до аеропорту автобус/потяг? : a ka autobus/tren për në aeroport?
чи ходить до міста автобус? : a ka autobus për në qytet?
що ви хочете робити?; чим ви хочете зайнятися? : çfarë dëshironi të bëni?
що там варто відвідати? : çfarë ka atje për të vizituar/parë?
я з Франції : jam nga Franca
я загубив свою кредитну картку/свій паспорт/свій закордонний паспорт; я загубила свою кредитну картку/
свій паспорт/свій закордонний паспорт : më ka humbur karta e krediti/karta e identitetit/pashporta
я заплачу кредитною/платіжною картою : do paguaj me kartë krediti/kartë banke
я зупинився у готелі «Маріотт»; я зупинилася у готелі «Маріотт» : po qëndroj në hotelin Meriot
я маю бажання побувати у місті : do dëshiroja të vizitoja qytetin
я не розумію; я не знаю : nuk kuptoj; nuk e di
я прямую до Франції : po shkoj në Francë
я у відпустці : jam me pushime
я у відрадженні : jam në një udhëtim pune
я українець; я український : jam ukrainas
я француз; я французженка : jam francez
я хочу забронювати номер/замовити стілик : do dëshiroja të rezervoja një dhomë/tavolinë
я хочу їсти!; Я хочу пити! : jam i uritur!; jam i etur!
я шукаю вулицю (Джона Редвуда) : po kërkuj për Rrugën (Xhon Redvud)
я шукаю туалет : po kërkuj tualetin
як вас звати? : si quheni?
як доїхати до автостанції? : si mund të arrij në stacionin e autobusit?
як доїхати до готелю? : si mund të arrijmë në hotel?
як потрапити до міста/центру міста? : si mund të arrij në qytet/në qendër të qytetit?
як справи? Добре, дякую, як ваші? : si jeni? Mirë/Në rregull, faleminderit, po ju?
як туди доїхати? : si të arrij atje?
як туди потрапити? : si mund të shkoj atje?
яка ціна за добу? : sa është çmimi për një natë?
який автобус їде до? : cili autobus shkon për në?
який поїзд їде до (Шанхаю)? : cili tren shkon në Shangai?
який у вас номер телефону/мобільного? : cili është numri juaj i telefonit/celularit?
які тут ціни/тарифи? : cilat janë çmimet/tarifat?